

TROUBLE SHOOTING

FIT 3Z



ITALIANO

■ SEZIONE PIANO INDUZIONE

• Errori risolvibili dall'utente

- **E2:** Limiti di temperatura superati.

Il sistema deve raffreddarsi, attendere che si raffreddi. Se ko, verificare la ventilazione che la ventola sia libera (non bloccata, non ostruita). Verificare l'installazione (cabinet). Intervento da considerare fuori garanzia.

- **ER03+Beep costante:** acqua o pentole sopra la user interface.

Il sistema deve essere pulito. Intervento da considerare fuori garanzia.

- **E3:** Pentola non idonea.

È necessario verificare l'idoneità delle pentole (che sia ferromagnetica e che non abbia perso le caratteristiche ferromagnetiche sul fondo a causa della temperatura del piano in funzione). Le specifiche sono indicate nel libretto del prodotto. Intervento da considerare fuori garanzia.

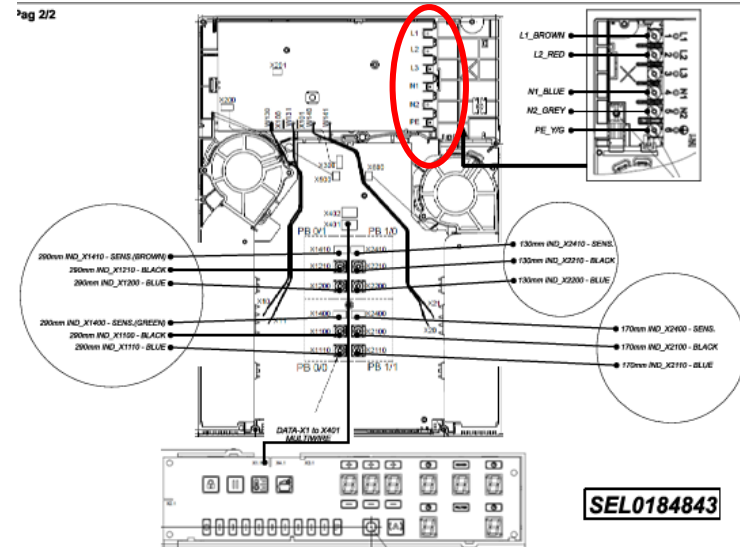
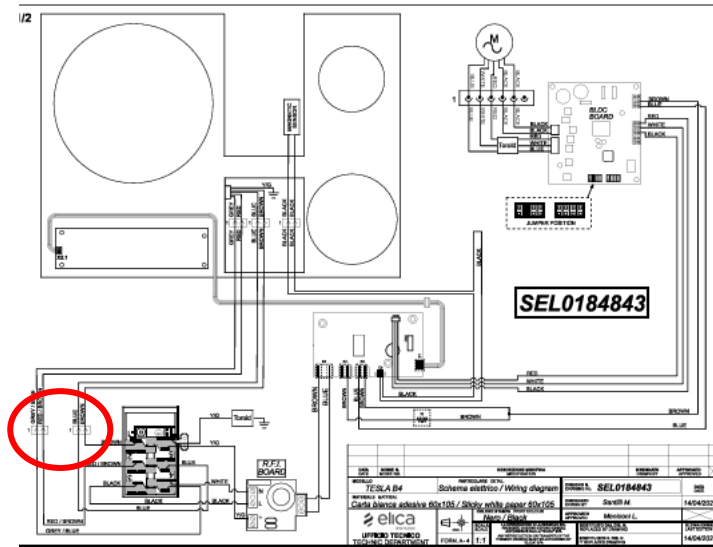
• Errori risolvibili dal service partner

- **E4:** Configurazione errata

È necessario fare la configurazione manualmente: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>

- **E5:** Mancanza di comunicazione tra User interface e modulo.

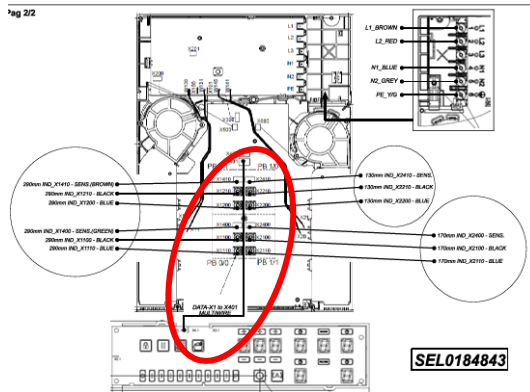
I. Verificare se arriva la 220V al modulo:



2. Se il punto I è ok, è necessario verificare i valori IGBT del modulo. Se $< 10\text{ K}\Omega$ sostituire il modulo danneggiato (in corto-circuito).



- **E6:** alimentazione fuori range.
 1. Verificare la tensione di rete e la frequenza di alimentazione.
 2. Solitamente questo errore si resetta automaticamente, se permane nonostante le verifiche del punto 1 sostituire il modulo induzione.
- **E8:** guasto alla ventola.
Verificare che la ventola dell'induttore sia libera (controllo manuale) e che arrivi corrente alla ventola (12V). Se ko sostituire il modulo.
- **E9:** Sensore di temperatura fuori portata o danneggiato.
Il problema potrebbe riguardare il piatto induttore (bobina) o il modulo: prendere un piatto induttore da un lato in cui non compare errore e metterlo al posto di quello dove compare errore, se risolve il problema sostituire solo il piatto induttore (bobina) altrimenti sostituire il modulo.
- **E/A:** Difetto hardware modulo.
Sostituire il modulo induzione.
- **ER20:** User interface danneggiata.
Sostituire user interface
- **ER21:** User interface danneggiata o l'algoritmo di controllo ha raggiunto la sovratemperatura.
Lasciare raffreddare il piano cottura, se l'errore persiste sostituire user interface
- **ER36:** User interface danneggiata. Possibile corto-circuito o sensore temperatura rotto.
Sostituire user interface
- **ER47:** User interface danneggiata.
Disconnettere user interface e riconnetterla, se errore persiste sostituire user interface.
Verificare: Se tutte le connessioni sono ok, verificare i valori dei cablaggi LIN come di seguito, se ko sostituire modulo:



(verificare idoneità del cablaggio LIN)

PIN EDGE CONNECTOR RAST 2.5mm

- PIN1: 13.2V DC
- PIN2: 5V DC
- PIN3: DATA (~3.5V DC)
- PIN4: GROUND

Note: consider only the connectors with the polarization key between PIN3 and PIN4.

BLU
ROSSO
BIANCO
NERO

- **ER3I:** Configurazione errata:

1. Ripetere configurazione modulo: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>
2. Se il punto 1 KO, sostituire User interface danneggiata. Sostituire user interface.
3. Se il punto 2 KO, sostituire modulo induzione.

ENGLISH

■ INDUCTION HOB SECTION

- **User-Solvable Errors**

- **E2:** Temperature limits exceeded.

The system must cool down, wait for it to cool down. If ko, check the ventilation i.e. that the fan is free (not blocked, not obstructed). Intervention to be considered out of warranty.

- **E3:** Unsuitable pot.

It is necessary to check the suitability of the cookware (that it is ferromagnetic and has not lost its ferromagnetic characteristics at the bottom due to the temperature of the hob in operation). The specifications are given in the product booklet. Intervention to be considered out of warranty.

- **ER03+ Constant beep:** water or pots above the user interface.

The hob need to be cleaned. An intervantion should consider out of warranty.

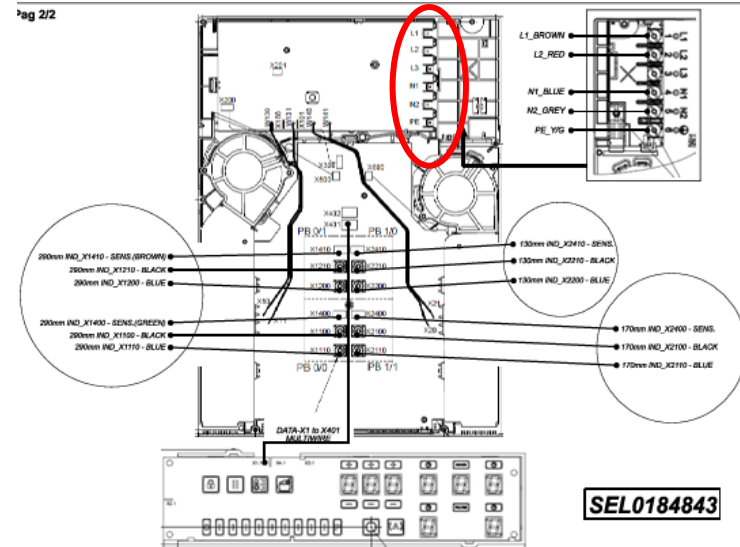
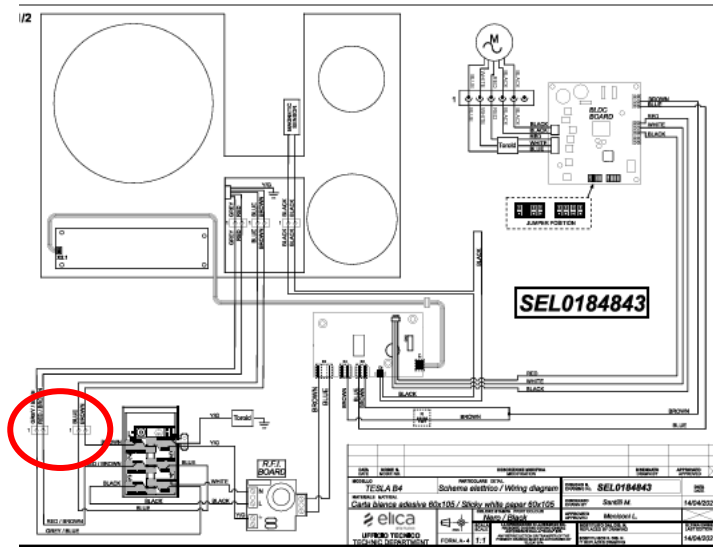
- **Errors that can be resolved by the service partner**

- **E4:** Absent module configuration.

Module configuration is required. Link: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>

- **E5:** Lack of communication between User interface and module.

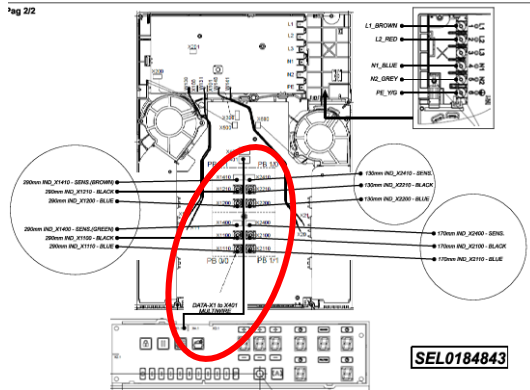
I. Check whether 220V is coming to the module:



2. If step 1 is ok, you need to check the IGBT values of the module. If $< 10\text{K}\Omega$, replace the damaged module (short-circuited).



- **E6:** out-of-range power supply.
 1. Check the mains voltage and supply frequency.
 2. Usually this error resets automatically, if it remains despite the checks in step 1 replace the induction module.
- **E8:** fan failure.
Check that the inductor fan is free (manual check) and that power is getting to the fan (12V). If ko replace the module.
- **E9:** Temperature sensor out of range or damaged.
The problem could be with the inductor plate (coil) or the module: take an inductor plate from a side where no error appears and put it in place of the side where error appears, if it solves the problem replace only the inductor plate (coil) otherwise replace the module.
- **E/A:** Module hardware defect.
Replace induction module.
- **ER20:** User interface damaged.
Replace user interface.
- **ER21:** User interface damaged or control algorithm has reached overtemperature.
Let the cooktop cool down, if the error persists replace user interface.
- **ER36:** User interface damaged. Possible short circuit or broken temperature sensor.
Replace user interface.
- **ER47:** User interface damaged.
Disconnect user interface and reconnect, if error persists replace user interface. Verify: If all connections are ok, check LIN wiring values as below, if ko replace module:



(verify suitability of LIN wiring)

PIN EDGE CONNECTOR RAST 2.5mm

- PIN1: 13.2V DC
- PIN2: 5V DC
- PIN3: DATA (~3.5V DC)
- PIN4: GROUND

Note: consider only the connectors with the polarization key between PIN3 and PIN4.

BLUE
RED
WHITE
BLACK

- **ER3 I:** module configuration absent.

1. Configure modules as shown in the video: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>
2. If problem persists replace User interface.
3. If problem persists replace induction module and perform module configuration.

DEUTSCH

■ BEREICH INDUKTIONSKOCHFELD

- **Vom Benutzer behebbare Fehler**

E2: Temperaturgrenzen überschritten.

Das System muss abkühlen, warten Sie, bis es abgekühlt ist. Wenn ko, überprüfen Sie die Belüftung, d.h. ob der Lüfter frei ist (nicht blockiert, nicht verstopft). Eingriffe, die nicht mehr unter die Garantie fallen.

- **E3:** Ungeeigneter Topf.

Es ist notwendig, die Eignung des Kochgeschirrs zu überprüfen (dass es ferromagnetisch ist und seine ferromagnetischen Eigenschaften am Boden nicht durch die Betriebstemperatur des Kochfeldes verloren hat). Die Spezifikationen sind in der Produktbroschüre angegeben. Eingriffe, die nicht mehr unter die Garantie fallen.

- **ER03+ Ständiger Signalton:** Wasser oder Töpfe über der Benutzeroberfläche. Das Kochfeld muss gereinigt werden. Eine Intervention sollte betrachten außerhalb der Garantie.

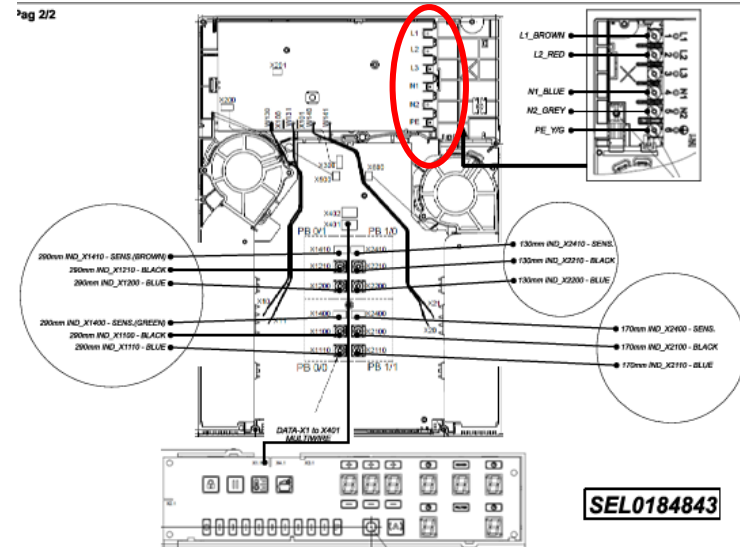
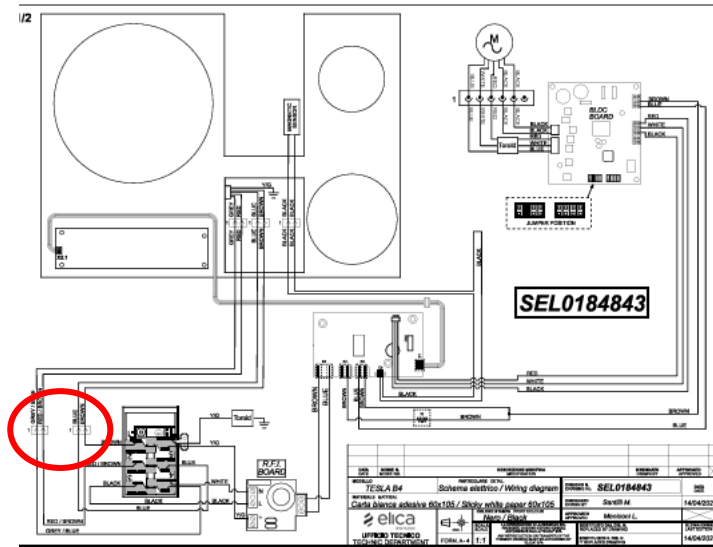
- **Fehler, die durch den Servicepartner behoben werden können**

- **E4:** Fehlende Modulkonfiguration.

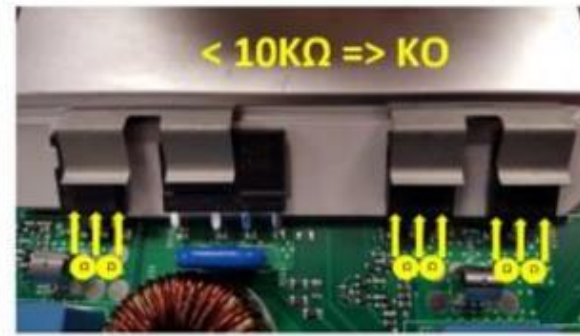
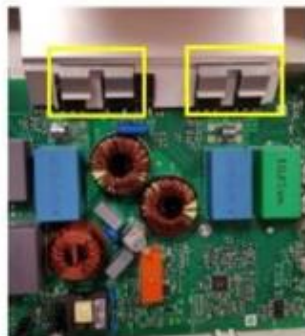
Modulkonfiguration ist erforderlich. Link: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>

- **E5:** Mangelnde Kommunikation zwischen Benutzeroberfläche und Modul.

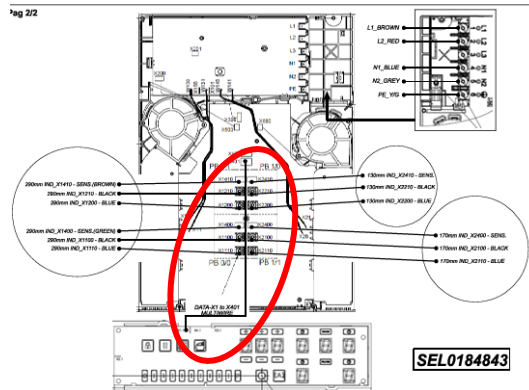
I. Prüfen Sie, ob 220 V am Modul anliegen:



2. Wenn Schritt I in Ordnung ist, müssen Sie die IGBT-Werte des Moduls überprüfen. Wenn $< 10\text{ K}\Omega$, ersetzen Sie das beschädigte Modul (kurzgeschlossen).



- **E6:** Stromversorgung außerhalb der Reichweite.
 1. Überprüfen Sie die Netzspannung und die Netzfrequenz.
 2. Normalerweise wird dieser Fehler automatisch zurückgesetzt, wenn er trotz der Kontrollen in Schritt I bestehen bleibt, ersetzen Sie das Induktionsmodul.
- **E8:** Ausfall des Lüfters.
Prüfen Sie, ob der Induktorlüfter frei ist (manuelle Prüfung) und ob der Lüfter mit Strom versorgt wird (12 V). Wenn ja, ersetzen Sie das Modul.
- **E9:** Temperatursensor außerhalb des Bereichs oder beschädigt.
Das Problem könnte bei der Induktorplatte (Spule) oder dem Modul liegen: Nehmen Sie eine Induktorplatte von einer Seite, auf der kein Fehler auftritt, und setzen Sie sie an die Stelle der Seite, auf der der Fehler auftritt; wenn das Problem dadurch gelöst wird, ersetzen Sie nur die Induktorplatte (Spule), andernfalls ersetzen Sie das Modul.
- **E/A:** Hardware des Moduls defekt.
Induktionsmodul austauschen.
- **ER20:** Benutzerschnittstelle beschädigt.
Benutzerschnittstelle austauschen.
- **ER21:** Benutzerschnittstelle beschädigt oder Regelalgorithmus hat Übertemperatur erreicht.
Lassen Sie das Kochfeld abkühlen, wenn der Fehler weiterhin besteht, ersetzen Sie die Benutzerschnittstelle.
- **ER36:** Benutzerschnittstelle beschädigt. Möglicher Kurzschluss oder defekter Temperatursensor.
Benutzerschnittstelle austauschen.
- **ER47:** Benutzerschnittstelle beschädigt.
Trennen Sie die Benutzerschnittstelle ab und schließen Sie sie erneut an; wenn der Fehler weiterhin besteht, ersetzen Sie die Benutzerschnittstelle. Prüfen: Wenn alle Anschlüsse in Ordnung sind, LIN-Verdrahtungswerte wie unten angegeben prüfen, wenn ko, Modul ersetzen:



PIN EDGE CONNECTOR RAST 2.5mm

- PIN1: 13.2V DC
- PIN2: 5V DC
- PIN3: DATA (~3.5V DC)
- PIN4: GROUND

Note: consider only the connectors with the polarization key between PIN3 and PIN4.

BLUE
RED
WHITE
BLACK

(Überprüfung der Eignung der LIN-Verkabelung)

- **ER3 I:** Modulkonfiguration nicht vorhanden.
 1. Konfigurieren Sie die Module wie im Video gezeigt: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>
 2. Wenn das Problem weiterhin besteht, ersetzen Sie die Benutzeroberfläche.
 3. Wenn das Problem weiterhin besteht, ersetzen Sie das Induktionsmodul und führen Sie die Modulkonfiguration durch.

FRANÇAIS

■ ZONE DE CUISSON À INDUCTION

- **Erreurs pouvant être corrigées par l'utilisateur**

- **E2:** Limites de température dépassées.

Le système doit refroidir, attendez qu'il soit refroidi. Si ko, vérifiez la ventilation, c'est-à-dire si le ventilateur est libre (non bloqué, non obstrué). Interventions qui ne sont plus couvertes par la garantie.

- **E3:** Pot inadapté.

Il est nécessaire de vérifier que l'ustensile de cuisson est adapté (qu'il est ferromagnétique et qu'il n'a pas perdu ses propriétés ferromagnétiques au fond en raison de la température de fonctionnement de la table de cuisson). Les spécifications sont indiquées dans la brochure du produit. Interventions qui ne sont plus couvertes par la garantie.

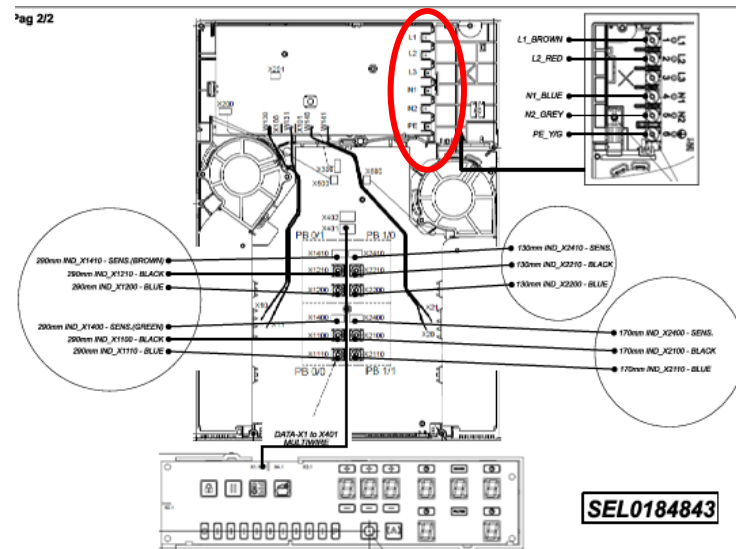
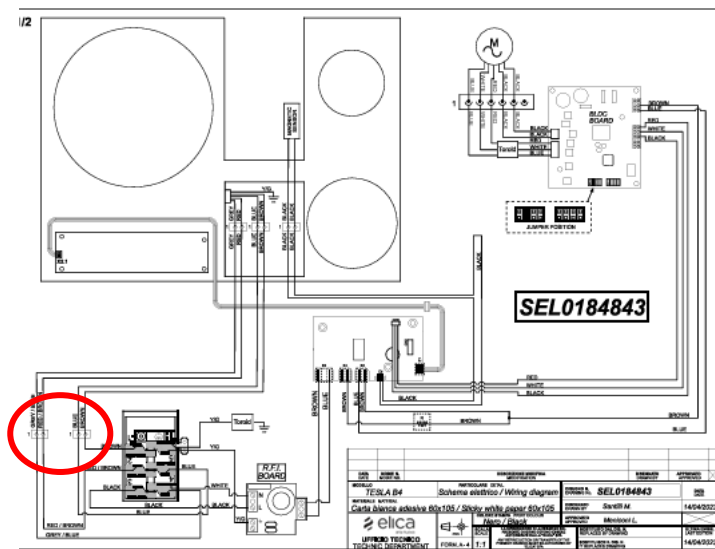
- **ER03+ bip constant:** De l'eau ou des pots au-dessus de l'interface utilisateur. Interventions qui ne sont plus couvertes par la garantie.

- **Erreurs pouvant être corrigées par le partenaire de service**

- **E4:** Configuration de module manquante.

La configuration du module est nécessaire. Lien: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>

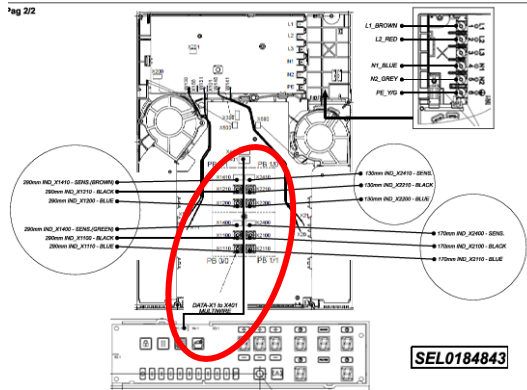
- **E5:** Manque de communication entre l'interface utilisateur et le module.
 - I. Vérifier si le module est alimenté en 220V:



2. Si l'étape I est correcte, vous devez vérifier les valeurs IGBT du module. Si $< 10 \text{ K}\Omega$, remplacez le module endommagé (court-circuité).



- **E6:** Alimentation électrique hors de portée.
 1. contrôlez la tension et la fréquence du réseau.
 2. normalement, cette erreur se réinitialise automatiquement, si elle persiste malgré les contrôles de l'étape 1, remplacez le module d'induction.
- **E8:** Panne du ventilateur.
Vérifiez si le ventilateur de l'inducteur est libre (contrôle manuel) et si le ventilateur est alimenté en courant (12 V). Si oui, remplacez le module.
- **E9:** Capteur de température hors plage ou endommagé.
Le problème peut venir de la plaque d'induction (bobine) ou du module : Prenez une plaque d'induction d'un côté où il n'y a pas d'erreur et placez-la à l'endroit du côté où l'erreur se produit ; si cela résout le problème, remplacez uniquement la plaque d'induction (bobine), sinon remplacez le module.
- **E/A:** Matériel du module défectueux.
Remplacer le module d'induction.
- **ER20:** Interface utilisateur endommagée.
Remplacer l'interface utilisateur.
- **ER21:** L'interface utilisateur est endommagée ou l'algorithme de contrôle a atteint une température excessive.
Laissez refroidir la table de cuisson, si l'erreur persiste, remplacez l'interface utilisateur..
- **ER36:** Interface utilisateur endommagée. Court-circuit possible ou capteur de température défectueux.
- Remplacer l'interface utilisateur.
- **ER47:** Interface utilisateur endommagée.
- Débranchez et rebranchez l'interface utilisateur ; si l'erreur persiste, remplacez l'interface utilisateur. Vérifier : Si toutes les connexions sont correctes, vérifier les valeurs de câblage LIN comme indiqué ci-dessous, si ko, remplacer le module:



PIN EDGE CONNECTOR RAST 2.5mm

- PIN1: 13.2V DC
- PIN2: 5V DC
- PIN3: DATA (~3.5V DC)
- PIN4: GROUND

Note: consider only the connectors with the polarization key between PIN3 and PIN4.

BLUE
RED
WHITE
BLACK

(Vérification de l'adéquation du câblage LIN)

- **ER3 I**: La configuration du module n'existe pas.
 1. configurez les modules comme indiqué dans la vidéo : <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>
 2. si le problème persiste, remplacez l'interface utilisateur.
 3. si le problème persiste, remplacez le module d'induction et effectuez la configuration du module.

ESPAÑOL

■ ZONA DE COCCIÓN POR INDUCCIÓN

- **Errores que puede corregir el usuario**

- **E2:** Límites de temperatura superados.

El sistema debe estar enfriándose, espere a que se haya enfriado. Si no, compruebe la ventilación, es decir, si el ventilador está libre (no bloqueado, no obstruido). Trabajos no cubiertos por la garantía.

- **E3:** Olla inadecuada.

Es necesario comprobar que la batería de cocina es adecuada (que es ferromagnética y no ha perdido sus propiedades ferromagnéticas en el fondo debido a la temperatura de funcionamiento de la placa). Las especificaciones figuran en el folleto del producto. Trabajos que ya no están cubiertos por la garantía.

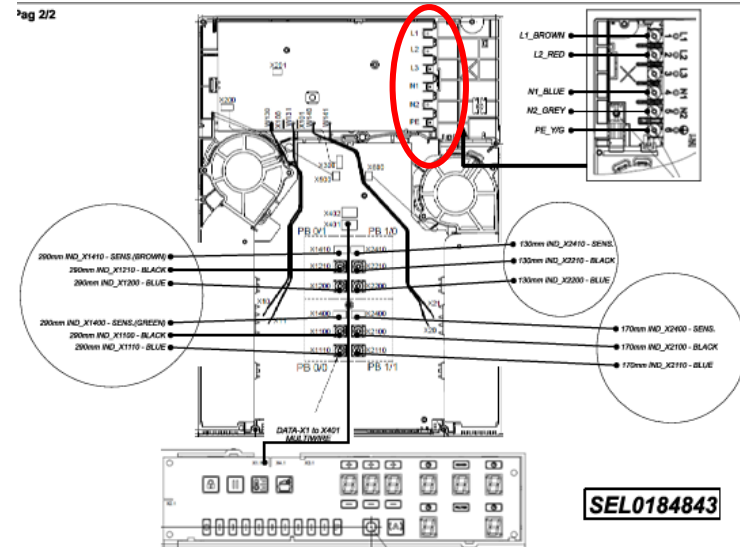
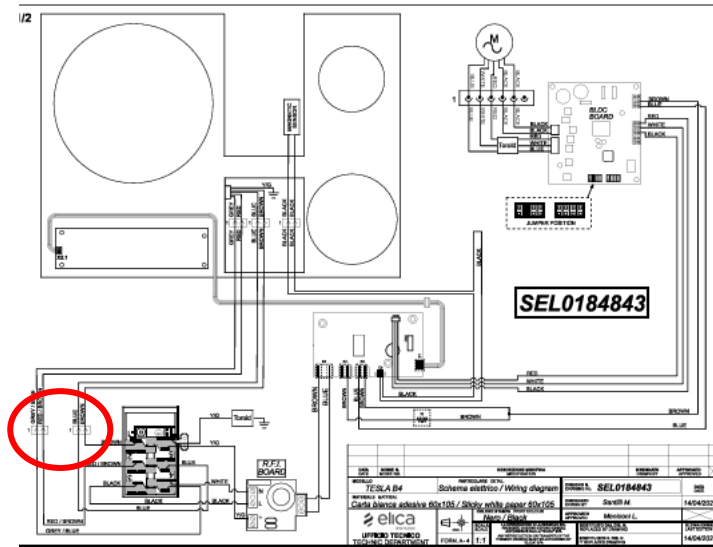
- **ER03+ Tono de señal constante:** Agua o macetas por encima de la interfaz de usuario. Trabajos que ya no están cubiertos por la garantía.

- **Errores que puede corregir el socio de servicios**

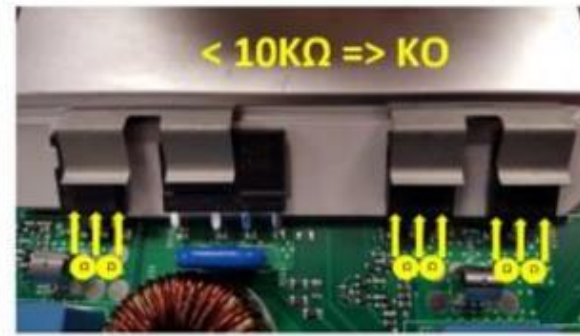
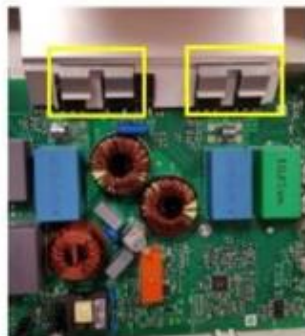
- **E4:** Falta la configuración del módulo.

La configuración del módulo es necesaria. Enlace: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>

- **E5:** Falta de comunicación entre la interfaz de usuario y el módulo.
 - I. Compruebe que el módulo está alimentado con 220V.:



2. Si el paso I es correcto, debe comprobar los valores IGBT del módulo. Si $< 10\text{ K}\Omega$, sustituya el módulo dañado (cortocircuitado).



- **E6:** Fuente de alimentación fuera de rango.
 1. Compruebe la tensión y la frecuencia de la red.
 2. Normalmente, este error se restablece automáticamente, si persiste a pesar de las comprobaciones del paso 1, sustituya el módulo de inducción.
- **E8:** Fallo del ventilador.

Compruebe que el ventilador inductor está libre (mando manual) y que recibe alimentación (12 V). Si es así, sustituya el módulo.
- **E9:** Sensor de temperatura fuera de rango o dañado.

El problema puede venir de la placa de inducción (bobina) o del módulo: Tome una placa de inducción de un lado donde no hay error y colóquela en el lado donde se produce el error; si esto resuelve el problema, sustituya sólo la placa de inducción (bobina), de lo contrario sustituya el módulo.
- **E/A:** Hardware del módulo defectuoso.

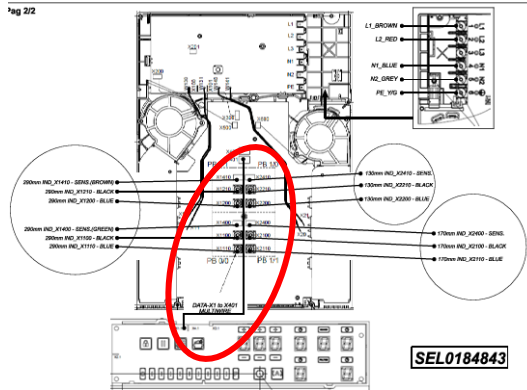
Sustituya el módulo de inducción.
- **ER20:** Interfaz de usuario dañada.

Sustituya la interfaz de usuario.
- **ER21:** La interfaz de usuario está dañada o el algoritmo de control ha alcanzado una temperatura excesiva.

Si el error persiste, sustituya la interfaz de usuario.
- **ER36:** Interfaz de usuario dañada. Posible cortocircuito o sensor de temperatura defectuoso.

Sustituya la interfaz de usuario.
- **ER47:** Interfaz de usuario dañada.

Desconecte y vuelva a conectar la interfaz de usuario; si el error persiste, sustituya la interfaz de usuario.
Comprobación: Si todas las conexiones son correctas, compruebe los valores del cableado LIN como se muestra a continuación; si no, sustituya el módulo:



PIN EDGE CONNECTOR RAST 2.5mm

- PIN1: 13.2V DC
- PIN2: 5V DC
- PIN3: DATA (~3.5V DC)
- PIN4: GROUND

Note: consider only the connectors with the polarization key between PIN3 and PIN4.

BLUE
RED
WHITE
BLACK

(Comprobación de la idoneidad del cableado LIN)

- **ER3I:** La configuración de los módulos no existe.
 1. configure los módulos como se muestra en el vídeo : <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>
 2. Si el problema persiste, sustituya la interfaz de usuario.
 3. Si el problema persiste, sustituya el módulo de inducción y configure el módulo.

POLSKI

■ INDUKCYJNA STREFA GOTOWANIA

- **Błędy, które mogą zostać poprawione przez użytkownika**

- **E2:** Przekroczone limity temperatury.

System powinien się schładzać, poczekaj aż ostygnie. Jeśli nie, sprawdź wentylację, tj. czy wentylator jest wolny (nie zablokowany, nie zasłonięty). Prace nieobjęte gwarancją.

- **E3:** Nieodpowiednia pula.

Konieczne jest sprawdzenie, czy naczynie jest odpowiednie (czy jest ferromagnetyczne i nie utraciło swoich właściwości ferromagnetycznych na dnie z powodu temperatury roboczej płyty). Specyfikacje można znaleźć w broszurze produktu. Prace, które nie są już objęte gwarancją.

- **ER03+ Stały sygnał dźwiękowy:** Woda lub garnki nad interfejsem użytkownika. Prace nieobjęte gwarancją.

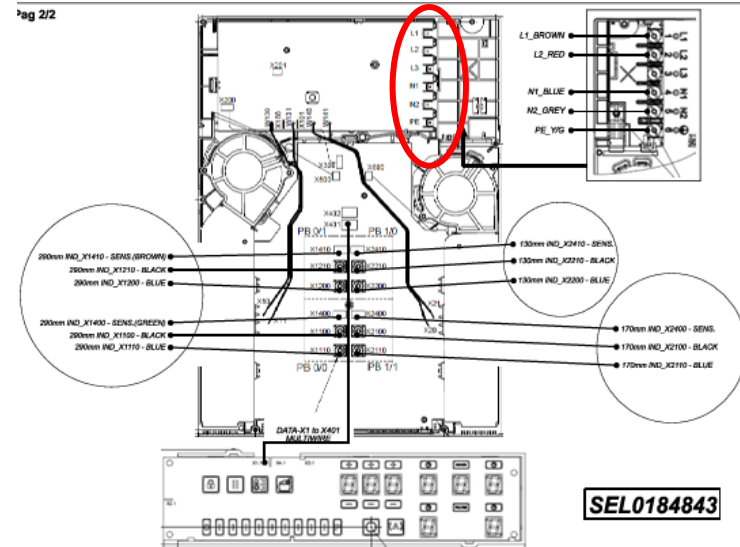
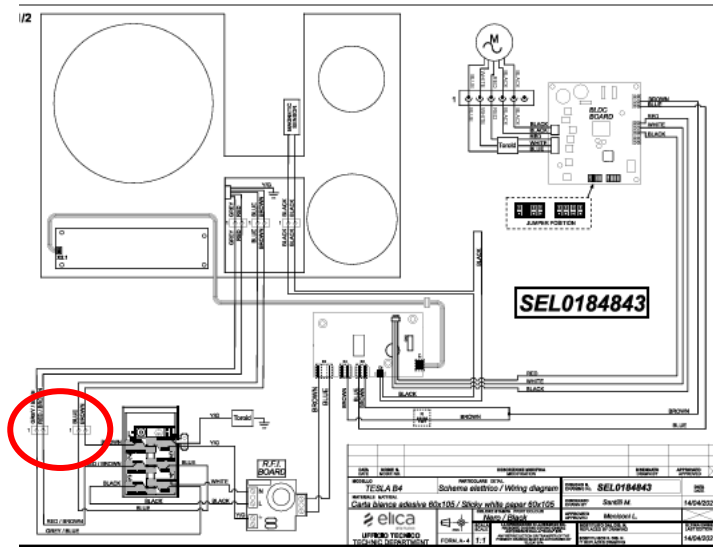
- **Błędy, które mogą zostać poprawione przez partnera serwisowego**

- **E4:** Brakuje konfiguracji modułu.

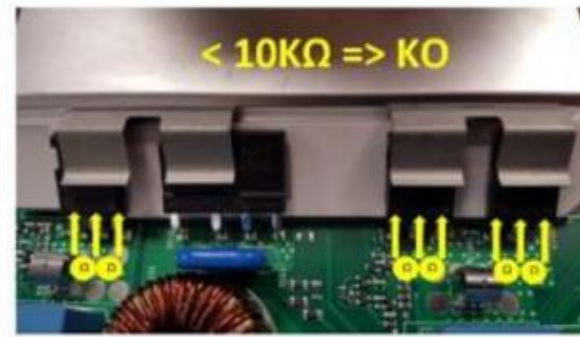
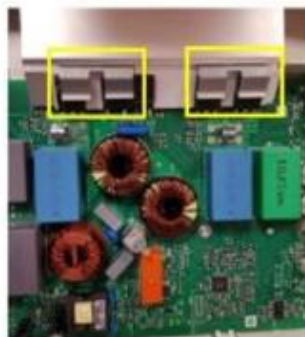
Wymagana jest konfiguracja modułu. Link: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>

- **E5:** Brak komunikacji między interfejsem użytkownika a modułem.

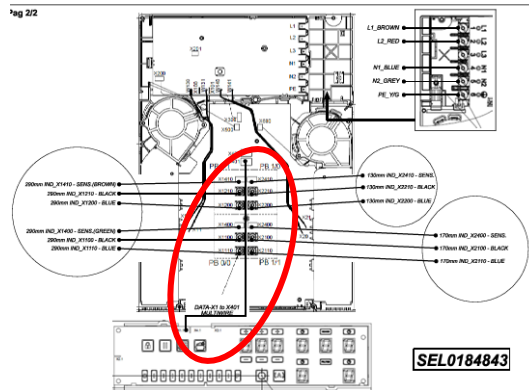
I. sprawdzić, czy moduł jest zasilany napięciem 220V :



2. Jeśli krok I jest prawidłowy, należy sprawdzić wartości IGBT modułu. Jeśli $< 10\text{ K}\Omega$, należy wymienić uszkodzony moduł (zwarcie).



- **E6:** Zasilanie poza zakresem.
 1. sprawdzić napięcie sieciowe i częstotliwość.
 2. Zwykle błąd ten jest automatycznie resetowany, jeśli jednak nie ustąpi pomimo sprawdzenia w kroku 1, należy wymienić moduł indukcyjny.
- **E8:** Awaria wentylatora.
Sprawdź, czy wentylator indukcyjny jest wolny (sterowanie ręczne) i czy jest zasilany (12 V). Jeśli tak, wymień moduł.
- **E9:** Czujnik temperatury poza zakresem lub uszkodzony.
Problem może pochodzić z płyty indukcyjnej (cewki) lub modułu: Weź płytę indukcyjną z jednej strony, po której nie występuje błąd i umieść ją po stronie, po której występuje błąd; jeśli to rozwiąże problem, wymień tylko płytę indukcyjną (cewkę), w przeciwnym razie wymień moduł..
- **E/A:** Wadliwy sprzęt modułu.
Wymień moduł indukcyjny.
- **ER20:** Uszkodzony interfejs użytkownika.
Wymień interfejs użytkownika.
- **ER21:** Interfejs użytkownika jest uszkodzony lub algorytm sterowania osiągnął zbyt wysoką temperaturę.
Jeśli błąd nadal występuje, wymień interfejs użytkownika.
- **ER36:** Uszkodzony interfejs użytkownika. Możliwe zwarcie lub uszkodzony czujnik temperatury.
Wymień interfejs użytkownika.
- **ER47:** Uszkodzony interfejs użytkownika.
Odłącz i ponownie podłącz interfejs użytkownika; jeśli błąd nadal występuje, wymień interfejs użytkownika. Sprawdź: Jeśli wszystkie połączenia są prawidłowe, sprawdź wartości okablowania LIN, jak pokazano poniżej; jeśli nie, wymień moduł:



PIN EDGE CONNECTOR RAST 2.5mm

- PIN1: 13.2V DC
- PIN2: 5V DC
- PIN3: DATA (~3.5V DC)
- PIN4: GROUND

Note: consider only the connectors with the polarization key between PIN3 and PIN4.

BLUE
RED
WHITE
BLACK

(Sprawdzanie przydatności okablowania LIN)

- **ER3 I:** Konfiguracja modułów nie istnieje.
 1. skonfiguruj moduły w sposób pokazany na filmie: <https://youtube.com/shorts/qmQ-zcwXxcM?feature=share>
 2. jeśli problem nadal występuje, wymień interfejs użytkownika.
 3. jeśli problem nadal występuje, wymień moduł indukcyjny i skonfiguruj moduł.